

De BÖRNER

Oktober 2023

Mitteilungen / Wissenswertes / Aktuelles und Geschichten aus Langenhorn & der Gemeinschaft der Fritz-Schumacher-Siedlung Langenhorn e.V.

überparteilich – unabhängig

103 Jahre



Fritz-Schumacher-Siedlung | 1920-2023

Langenhorner
Heimatblatt

EIN MÄNNLEIN ...

Genossenschaft der Fritz-Schumacher-Siedlung Langehorn eG

Telefon: 520 37 78 – Fax: 520 42 26
Tangstedter Landstrasse 221a – 22417 Hamburg
Homepage: www.genossenschaft-fss-langenhorn.de

Bürozeiten:

Montag bis Donnerstag von 9 Uhr bis 12 Uhr

Sprechzeiten des Vorstandes:

Jeden 3. Dienstag im Monat in der Zeit von 18 – 19:30 Uhr
(außer Juli, August und Dezember)

Notdienst Wasser und Sanitär:

Firma Erwin Meier, Tel. 520 24 92

Notdienst Elektrik:

Firma Sudermann, Tel. 0157 8205 0403



Gemeinschaft der Fritz-Schumacher-Siedlung
Langenhorn e.V. seit 1920

Vorsitzende der Gemeinschaft der Fritz-Schumacher- Siedlung Langenhorn e.V.:

Angela Wagner

Tel.: +49 (0) 172 915 81 07

Vereinspostanschrift:

Tangstedter Landstraße 175, 22417 Hamburg

Homepage: www.gemeinschaft-fss.de

Kontakt:

Mitgliederbetreuung:

mitgliederbetreuung@gemeinschaft-fss.de

Konto: DE04 2005 0550 1313 1208 73

BIC: HASPDEHHXXX

Presseausschuss:

deboerner@gemeinschaft-fss.de

Tel. +49 (0) 172 915 81 07

INHALT

Seite 2	• Kontakt Genossenschaft • Kontakt Gemeinschaft
Seite 3	• Börner Grüße • Termine zum Vormerken • Mitgliedsbeiträge • Comic by Sarah Mado
Seite 4/5	• Die Gemeinschaft berichtet
Seite 6	• „Rettet das Diekmoor!“ • Schwebfliege – Teil 1
Seite 7	• Mein bunter Garten
Seite 8	• Berichte aus der „Fritze“ und der Gesamtschule am Heidberg • „Walking Football“
Seite 9	• Tag des Handwerks – LaHoMa
Seite 10	• Adventsmarkt • Börner „Kennlertermin“ • Alfons im ella
Seite 11	• Buchpreis 2023
Seite 12	• Trubel im Märchenland
Seite 13	• Achtsamkeit • Rosenbeetpflege / Verteilerhilfe
Seite 14	• Traueranzeigen • DRK-Kinderseconhandshop
Seite 15	• „Ingwer-Shot“ • Dat lesde wöör op Platt
Seite 16	• Veranstaltungshinweise • Schnee- und Eisbeseitigung 2023/2024

IMPRESSUM

De Börner

22417 Hamburg

Gemeinschaft der Fritz-Schumacher-
Siedlung Langenhorn e.V.

www.gemeinschaft-fss.de

Vereinspostanschrift:

Tangstedter Landstraße 175,
22417 Hamburg

Redaktion:

Presseausschuss der Gemeinschaft
der Fritz-Schumacher-Siedlung-
Langenhorn e.V.

Leitung: Angela Wagner

Layout: Sven Nielsen

Erscheinungstermin:

Monatlich zum 15ten des Monats

Druckerei: wir-machen-druck.de

Auflage: 2.500 Exemplare

Texte: Siehe Autoren

Fotos: siehe Fotoanmerkungen

Die mit Namen des Verfassers oder seinen
Initialien gekennzeichneten Beiträge geben
die Meinung des Autors, aber nicht unbe-
dingt die Ansichten der Redaktion wieder.
Nachdruck **nur** mit ausdrücklicher
schriftlicher Genehmigung!

Redaktionsschluss für Anzeigen,
Leserbriefe und Beiträge:

Immer am 25.ten des Monats

Kontakt: deboerner@gemeinschaft-fss.de

Telefon: 0172 / 915 81 07

printed by:



LIEBE BÖRNER UND FREUNDE,

dieser Monat ist herbstlich bunt.

Es stehen viele Veranstaltungen an und es gibt viel zu berichten, aber lest selbst im Börner...

Ich möchte das jetzt alles ein wenig beiseite rücken, denn wir verabschieden Ilse Duysen und sprechen den Angehörigen ein tiefes Mitgefühl aus.

Viele von Euch kennen Ilse Duysen schon sehr lange. Freundlich und bestimmt nicht immer einfach lebte sie ein langes und bewegtes Leben im Kreise ihrer lieben Familie. Sie war die älteste Siedlerin unserer schönen Fritz-Schumacher-Siedlung und verbrachte die letzte Lebenszeit im De Ole Börner.



Häufig war sie bei gutem Wetter auf der Bank vor dem De Ole Börner anzutreffen, oder beim Einkaufen im EDEKA. Ich habe mich immer gefreut sie zu sehen.

Eine beeindruckende Persönlichkeit, mit klarem Verstand und klaren Vorstellungen. Obwohl Börner immer „Du“ sagen, habe ich das bei Ihr nie gemacht. Das passte für mich einfach nicht.

Nun sage ich im Namen der Gemeinschaft einmal „Du“.

Tschüss Ilse



-liche Grüße
ANGELA WAGNER (1. VORSITZENDE)
AUS EUREM VORSTAND

MITGLIEDSBEITRÄGE

Zur Erinnerung

Jahresbeitrag: 12€

... und bitte gerne per Dauerauftrag! Im Verwendungszweck muss dringend bei dem Namen **AUCH** die Adresse vermerkt werden.

Gemeinschaft der Fritz-Schumacher-Siedlung Langenhorn e.V.

Hamburger Sparkasse

IBAN:

DE04 2005 0550 1313 1208 73

BIC: HASPDEHXXX

Vielen Dank!

Und wer seinen

Mitgliedsbeitrag zahlt,

ist ganz klar

im Vorteil ...

... 10% Karten bei Hagebau und OBI Dank „Flohmarkt der Gärten“.

Was musst Du dafür tun?

Hagebau Hummelsbüttel: grünes Mitgliedsbuch mit Personalausweis vorzeigen und eine 10% Karte bekommen

ACHTUNG!!!

OBI Norderstedt: grünes Mitgliedsbuch mit Personalausweis und 1 € beim FdG-Team vorzeigen und ab sofort am **1. Mittwoch im Monat 19 – 20:30 Uhr** im Ole Börner TaLa 223a im Keller Hier gibt es die „Flohmarkt der Gärten“ 10% Vorteilskarte.

Aktuelles aus unserer schönen Siedlung zum Vormerken

Oktober 2023

ab 19.10.2023 Siedlerballkartenverkauf im „Ole Börner“ 18 – 20 Uhr und auch am 24., 26., und 31.10.

November 2023

04.11.2023 Siedlerball | 20 – 2 Uhr

19.11.2023 Adventsmarkt im LaLi | 10 – 17 Uhr

mit dem Weihnachtsmann von 13:30 – 15:30 Uhr

24.11. „Premiere“ Trubel im Märchenland | 14.30 Uhr

25.11. Trubel im Märchenland | 14.30 Uhr und 17 Uhr

26.11. Trubel im Märchenland | 14:30 Uhr* und 17 Uhr

*geschlossene Aufführung der Gemeinschaft

Achtung: die Ausgabe die OBI-FDG-Vorteilskarte gibt es ab sofort immer am 1. Mittwoch im Monat im Ole Börner Keller, Tangstedter Landstraße 223 gegen Vorlage des Mitgliedsausweises und 1 €.

Gemeinsam aufgewachsen

BY SARAH MADDO:



Kaffeepause



Kaffeezeltaufbau



Kinderfest 2023

Dank der Hilfe vieler Personen haben wir in diesem Jahr wieder ein schönes Kinderfest feiern können. Der Festausschuss bedankt sich ganz herzlich bei den Spendeneinsammler:innen, bei allen Börnern für ihre Geldspenden, die gebackenen Kuchen und die liebevoll geschmückten Straßen und Gärten, bei den Auf- und Abbauhelfern, dem Bauausschuss, den Ordnern beim Umzug, bei der Zitronenjette und dem Hummelmann, den Spielbetreuern, den Kuchen-, Wurst- und Getränkeverkäufern und allen, die dafür gesorgt haben, dass die Kinder, ihre Verwandten und Freunde einen tollen Nachmittag erleben konnten.

Ein großer Dank geht auch an die Freiwillige Feuerwehr Langenhorn Nord und

ihrer Jugendfeuerwehr sowie die Polizei vom PK34, die dafür gesorgt haben, dass unser Umzug wieder sicher beim Festplatz angekommen ist.

Wir danken dem Jugendspielmannszug Langenhorn für die musikalische Begleitung und der Sanitätsschule Nordstern für die Betreuung der Sanitätsstation.

Ein weiteres Dankeschön geht an folgende Firmen und Personen, die uns mit Geld- und Sachspenden oder ihrer Arbeitskraft unterstützt haben: Bestattungsinstitut Wulff und Sohn, Blumen Engbrecht, Großhandel Selgros Cash & Carry, Hair & Beauty Studio Franke, Fast-Food-Restaurant „Zum Krokodil“, „Dat Backhus“ und unsere Genossenschaft Langenhorn eG.

Vielen, vielen Dank!

Katja Sturm für die Gemeinschaft der Fritz-Schumacher-Siedlung e.V.



Kinderfestumzug



Openair Gottesdienst

Jedes Jahr am Sonntagmorgen vor dem Fröhschoppen findet bei uns im Kaffeezelt der Openair Gottesdienst statt. Bettina Rutz hat mit Ihrem Team bei diesem Gottesdienst immer die Kinder im Mittelpunkt.

Sie sprach dieses Jahr unseren Schulanfänger:innen und den Fa-



milien für die kommende neue Zeit Ihren Segen aus. Bei „Bin in

der Schule-bin im Garten“ stellten alle fest, dass der Garten des Lebens viel gemeinsam hat mit unseren Gärten. Kinder brauchen zum Wachsen eine gute Atmosphäre, viel Unterstützung und gute Lernbedingungen!

Wir wünschen allen Schulanfänger:innen einen guten Start!



Die fotografischen Eindrücke des Kinderfestes geben auch dieses Jahr die Börner selbst wieder.

Danke an Martina W., Klaus K. und Madeleine P.

Börner-Fotos sind immer willkommen und können gerne an: deboerner@gemeinschaft-fss.de geschickt werden



Dieses Jahr war es sehr knapp mit dem Abbau. Der Abbau ist aber genauso wichtig, wie der Aufbau und es sind immer die gleichen Helfenden, die zuverlässig vor Ort sind. Danke an Euch! Ich hoffe, dass sich nächstes Jahr genug Unterstützung einfindet, damit die Arbeit weniger wird. *Viele Hände – schnelles Ende.*

Kaffeezeltabbau



Gutachten gegen eine Bebauung des Diekmoors – 4. Teil von 9



Im zu überbauenden Gebiet gedeihen über 500 Obstbäume!

Sie liefern Zwetschgen und Pflaumenmus, eingemachte Süß- und Sauerkirschen, Quittengelee, Birnenkompott, Mispeln im Schnee (ja, dann schmecken sie besonders!). Hier gedeihen noch alte Apfelsorten wie Herbstprinz, Pfannkuchenapfel und Filippa. Manche sind über 80 Jahre alt

und tragen immer noch prächtig. Sie ernähren Insekten, Vögel und Menschen.

Und sie sind gesund: Im benachbarten Kiwittsmoorpark wird das Laub der Bäume bereits im Sommer braun aufgrund der lang anhaltenden Trockenheit, die inzwischen hier herrscht.

Im Diekmoor dagegen müssen die Obstbäume nicht gewässert werden, sondern stehen im Au-



gust mit gesundem Blattwerk. **Was das heißt?** Das Diekmoor ist eines der letzten Feuchtbiotope im Stadtteil!

Was folgt daraus?

Mehr über den alten Obstbaumbestand im Gutachten Micha Dudek auf der Homepage unter: www.rettet-das-diekmoor.de



Die will nicht stechen, sondern nur helfen – die Schwebfliege.

Teil 1 von 2



Die Schwebfliegen (Syrphidae), auch Stehfliegen oder Schwirrfiegen genannt, sind eine Familie in der Insektenordnung der Zweiflüger (Diptera).

Sie werden den Fliegen (Brachycera) zugeordnet. Weltweit gibt es 6000 Arten und in Deutschland sind etwa 458 Arten heimisch. Unter anderem können wir die Hainschwebfliege, die Große Schwebfliege, Hornissenschwebfliege (eine der

größten Schwebfliegen, Mistbiene und Narzissenschwebfliege, sowie die Große Sumpfschwebfliege in unseren Gärten beobachten. Ihren Namen hat die Schwebfliege, der Fähigkeit zu verdanken, mit großer Ausdauer schwirrend, auch bei Wind, auf einer Stelle zu verharren. Ausgewachsene Schwebfliegen fliegen mit hoher Flügelschlagfrequenz, bis zu 300 Schlägen pro Sekunde. Dieser Flügelschlag ermöglicht es Ihnen den Schwirrfly durchzuführen – der für uns, wie Stehen in der Luft aussieht. Das Aussehen der Schwebfliege ähnelt stark einer Wespe im Mini-format, weshalb viele Menschen sie mit dieser verwechseln und Angst vor einem Stich haben. Dieses in der Biologie als Mimikry bezeichnete Phänomen, nutzt die kleine

Fliege, um sich vor Fressfeinden zu schützen. Schwebfliegen haben zahlreiche Fressfeinde. Vor allem Spinnen, doch die lassen sich nicht von der falschen Wespentracht beeindrucken und fressen die Fliegen trotzdem.

Innerhalb der Art gibt es eine ganze Reihe verschiedene Schwebfliegen, entsprechend abwechslungsreich ist auch ihr Aussehen. Viele der Fliegen haben eine hummel-, wesen- oder bienenähnliche Formen und sind meist schwarz-gelb gestreift gezeichnet. Weshalb sie leicht mit Wespen, Hummeln und Bienen verwechselt werden. Doch sie sind harmlos.

Denn im Gegensatz zu Ihren „Vorbildern“ haben sie keinen Stachel und können deshalb auch nicht stechen.



Moin liebe Gartenfreunde,

Der winterharte Blutweiderich (*Lythrum salicaria*) gibt es in sehr vielen verschiedenen, Sorten von klein bis groß.

Alle sind anspruchslos, Halbschatten oder sogar Schatten verträglich, sehr Insekten freundlich, aufrecht wachsend mit feinem dichtem Laub, mögen leicht feuchten, manche sogar direkt feucht-nassen Boden am Teichrand (*Lythrum virgatum*: dort dienen sie auch der Wasserreinigung, gerne sonnig), blühen zwischen Juni bis Aug./Sept. und eignen sich auch als Schnittblume für die Vase. Die Gerbstoffe wurden früher als wichtige Zugabe zum Ledergerben benötigt.

In der Beetgestaltung passen schön die Schmuckkörbchen (*Heuchera*) dazu, mit ihren vielen verschiedenen Blattfarben von dunkelrot, bis gelb/orange und hellgrün mit weißer oder scharlachroter



Blüte im Juni/Juli bei 10 – 40 cm plus Blütenstengeln. (*Heuchera palace purple* Silberglöckchen mit rotem Stiel und silbrigen Glöckchen) Auch sie vertragen Halbschatten bis sogar Schatten und sind wintergrün.

Arbeiten im Garten: den Tieren zuliebe lassen wir es besser ruhig angehen und warten mit dem Rückschnitt der Stauden bis frühes Frühjahr, damit die Samen und hohlen Stengeln Futter und Winterquartier bieten können. Ein Kompromiss wäre für die ordnungliebenden unter Euch: nur in der 1. Reihe kürzen und die hintere Reihe im Beet stehen lassen.

Ebenso wird das Laub auf den Beeten als Schutz vor Ausstrocknung und Mulch/Nährstoffversorgung fürs nächste Jahr gebraucht. Also brauchen keine Laubsäcke gekauft zu werden.

Ihr habt Eichen- oder Walnußlaub? Kein Problem: in einer Ecke im Garten einen schnellen Komposter aus Hasendraht aufstellen, feststecken und Laub hinein, die Igel und Grasfrösche sind dankbar. *Einen entspannten Herbst wünscht Euch*
Andrea B.



Manche Schwebfliegen sind nur fünf Millimeter groß, andere Arten werden wiederum bis zu zwei Zentimeter groß. Der

Körper hat eine insektentypische Dreiteilung in Kopf, Rumpf und Hinterleib. Er kann sowohl gedrungener als auch lang und schlank sein, außerdem gibt es behaarte und unbehaarte Arten. Die sogenannte Wespentaille haben sie nicht.

Die Mundwerkzeuge sind klein und meist tupferartig ausgebildet. Somit können sie Nektar und Pollen gut auflecken. Bei einigen Arten sind die Münder größer, damit sie auch in Blüten eintauchen können,

wo der Nektar nicht so sehr an der Oberfläche ist.

Männchen und Weibchen, kann man durch die Stellung und Größe der Augen unterscheiden. Die Männchen haben engstehende und große Augen. Im Gegensatz dazu sind die Augen der weiblichen Fliegen klein und stehen weiter auseinander.

Die Fortpflanzung der Schwebfliege erfolgt durch Kopulation des

Männchens mit den Weibchen. Das Weibchen legt nach ihrer Befruchtung die Eier ab, aus denen Larven entstehen. Die Larven durchlaufen verschiedene Stadien und ein Teil der Larven überwintert z.B. im Inneren einer Pfaffenhütchenfrucht, bevor sie sich mehrfach häuten und in eine Puppe verwandeln. Aus dieser schlüpft, nach wenigen Tagen, die ausgewachsene Schwebfliege.

Teil 2 im November Eike R



HAIR & BEAUTY STUDIO FRANKE

HAARSTYLING NAGELDESIGN KOSMETIK HAARENTFERNUNG

DAMEN | HERREN | KINDER

TELEFON | 040 / 531 13 11

ADRESSE | TANGSTEDTER LANDSTRASSE 236 | 22417 HAMBURG

ÖFFNUNGSZEITEN | DI - FR 9.00 BIS 18.30 UHR | SA 8.30 BIS 14.00 UHR

EMAIL | INFO@HAIR-BEAUTY-FRANKE.DE INTERNET | WWW.HAIR-BEAUTY-FRANKE.DE & AUF FACEBOOK

FLICK DICH gewinnt den Innovationspreis 2023!



Am Donnerstag, den 07.09.2023 fand die Preisverleihung des Hamburg weiten Projektes Zukunfts-Unternehmer:innen der Initiative Future Preneur statt. Mitten drin: Hedy, Kaya und Lasse aus der 10. Klasse der Fritze, die in einer externen Projektwoche im Februar das Thema Existenzgründung anpacken, eine Geschäftsidee entwickeln, ihr Produkt produzieren und zum Ende hin erfolgreich verkaufen konnten! Ihr Unternehmen „FLICK DICH“, in dem sie umweltbewusst



„FLICK DICH“ – Lasse, Hedy und Kaya (v.l.)

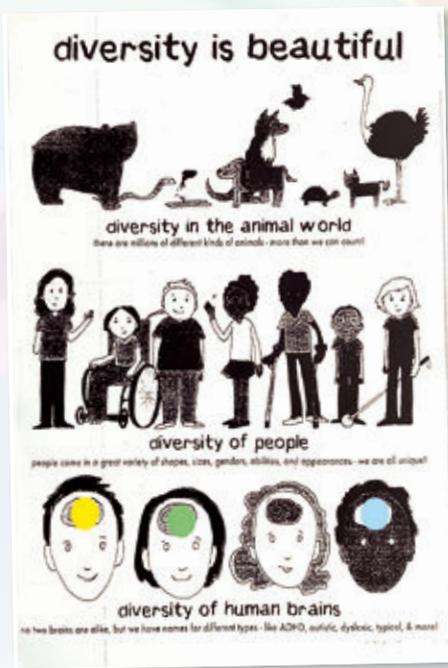
und nachhaltig Flicker herstellen, überzeugte auf ganzer Linie, so dass sie es unter die besten 12

Teams in Hamburg schaffen konnten. Doch damit nicht genug, nach einer hervorragenden Präsentation vor einer hochkarätig besetzten Jury und ca. 150 Zuschauer:innen war der Jubel groß, als verkündet wurde: „**FLICK DICH**“ gewinnt den **Innovationspreis 2023!** In der Laudatio hieß es zur Begründung: „Die drei Schüler:innen haben den Flickermarkt revolutioniert!“ Die Fritze sagt: **HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**

Diversity-Café – Wir engagieren uns für Vielfalt!

Einen Ort in der Schule zu schaffen, an dem alle so sein können, wie sie sind, an dem alle einen Ort zum Reden und Austauschen haben und an dem alle ein wenig mehr über die Vielfältigkeit unserer Gesellschaft erfahren können, liegt uns, dem Diversity-Café, am Herzen! Diversity zielt auf die Anerkennung und Wertschätzung aller Menschen – unabhängig von ihrer sozialen, ethnischen etc. Herkunft, ihrem Geschlecht, ihrer

sexuellen Orientierung, ihrer Religionszugehörigkeit oder Weltanschauung, ihrem Lebensalter, ihrer physischen oder psychischen Fähigkeiten oder anderer Merkmale.



Das Diversity-Café der Stadtteilschule am Heideberg ist ein offenes Angebot, das einmal im Monat in den Räumen des Beratungsdienstes stattfindet. ALLE Schüler:innen und Pädagog:innen sind dazu eingeladen, sich zu treffen, unsere diverse Literatur, Broschüren und

Plakate anzuschauen oder einfach so in angenehmer Atmosphäre in den Austausch zu kommen. Vielfalt ist ein wichtiges Erkennungsmerkmal unserer Schule. Wir wollen Raum und Zeit geben, um diese Vielfalt zu leben, sie anzuerkennen und als bereichernd und schön zu erleben zu können. Als Vorbilder hoffen wir auf eine Kultur der Toleranz, Wertschätzung und produktiven Nutzung von Vielfalt an unserer Schule.

DIVERSITY HEISST AUCH GEMEINSAMKEITEN ZU ENTDECKEN.

Weitere thematische Vorhaben im Rahmen des Diversity-Cafés: Interkulturelles Essen, Rituale und Bräuche, Kleidung, Lesungen, Musik, Sexuelle Vielfalt, Menschenrechte.

„Walking Football“ jetzt auch in Langenhorn

Spaß am Fußball, soziale Kontakte und die Freude an der Bewegung stehen beim „Walking Football“ im Vordergrund. Wir spielen beim „Walking Football“ im Gehschritt, ohne zu laufen oder zu rennen. Insgesamt soll das Spiel möglichst kontaktlos gespielt werden. Durch die angepassten Regeln

können alle Geschlechter ab 16 Jahren mitmachen. Und „Walking Football“ ist jetzt auch in Langenhorn möglich. **Interessiert?** Dann bring Deine Fußballschuhe mit und komm einfach zum Training. Wir treffen uns **jeden Dienstag**



um 18.45 Uhr auf dem Sportplatz Siemershöh in der Langenhorner Chaussee 118 a, 22415 Hamburg. Für Fragen vorab könnt Ihr euch gerne bei mir melden. Tel.: 0172/529 38 77 oder per E-Mail: j-d-schulz@web.de.

DIVERSITY IS NOT ABOUT THE OTHERS- IT IS ABOUT YOU * (REGINE BENDL)

DIVERSITY IS NOT ABOUT THE OTHERS- IT IS ABOUT YOU * (REGINE BENDL)



GBI

VW

Abus und Pax

August Kahl

Sprungfeder

PK 34

Tag des Handwerks am LaHoMa

16.09.2023

Nach Corona war es endlich wieder soweit: Am LaHoMa präsentierten sich Betriebe aus der Region und für die Region auf einer Handwerkmesse. Die Firmen zeigten ihr Leistungsspektrum und Ausbildungsplätze wurden beworben. Es herrschte ein reger Andrang mit netter Musikbegleitung und Interviews.

Viele Besucher staunten, wie vielfältig das Handwerkerangebot in unserer Umgebung ist. Man muss bedenken, dass es rund 130 Berufe, 5,6 Millionen Beschäftigte in 1 Million Betrieben in Deutschland gibt! Und diese gestalten unsere Städte, unser Land, die Vergangenheit und die Zukunft.

Mit viel Motivation, Inspiration und Kreativität erschafft Handwerk nicht nur einen Beruf, sondern oft-



**Handwerkskammer
Hamburg**

mals eine Leidenschaft. Und dieses haben die Handwerksbetriebe auf der kleinen Messe am Lahoma auch präsentiert:

- 1 **GBI Bestattung und Bestattungsvorsorge** zeigte, dass bei Todesfall immer jemand für einen da ist.
- 2 **VW** präsentierte mit einer Azubitruppe wie Abwechslungsreich die Automobilbranche ist.
- 3 **Abus und Pax-Fensterbau** sind die Experten bei Einbruchschutz.
- 4 **August Kahl GmbH** war der Ansprechpartner für Sanitär-, Heizungs- und Elektrobau.
- 5 **Sprungfeder** führten mit einem Cosy-Stand die Schönheit der Inneneinrichtung vor.

6 **Unser PK 34** beriet und gab tolle Tipps zur Sicherheit.

7 **GB Busch Gerüstbau GmbH** sorgen sich um die Sicherheit und Stabilität auf dem Bau.

8 **Jan Baumann GmbH** beriet rund um den Garten.

9 **Your Choise** zeigte wundervolle Arbeiten rund ums Nähen.

10 **Courtyard Hamburg Airport Hotel** war Stellvertretend für die abwechslungsreiche Hotelbranche zugegen.

11 **Carl Schrödter** bewies, dass Kältetechnischer Anlagebau nichts für Warmduscher ist.

12 **Handwerkerkollektiv Stadtlander GmbH** führte vor, dass es im Handwerk auch Hand in Hand gehen muss. *Madeleine P.*

*Eine gute Gelegenheit für persönliche Gespräche. **Handwerk bildet aus!***



Busch Gerüstbau



Jan Baumann



Your Choise



Courtyard Hotel



Carl Schrödter



Stadtlander

Moin, ich bin Joschy und viele kennen mich bereits.

Seit März 2002 wohne ich in unserer Siedlung und bin hauptberuflich selbständiger Handwerker/Hausmeister. Ein zuverlässiger Mann für alle kleinen und größeren Fälle, wozu Euch die Zeit oder die Kraft fehlt. Meldet Euch gerne bei mir und



ich mache Euch ein Angebot für die Reparatur, Haus- und/oder Gartenpflege – was Euch so schon länger bedrückt und am Herzen liegt.

Einen zeitnahen Termin erhaltet Ihr unter der Handynummer: 0170/511 15 11 oder per E-Mail unter: andreas1909@hotmail.de. Ich freu mich auf die Anfragen.

Adventsmarkt

am 19. November von 10 – 16 Uhr im „LaLi“.

Mit Freunden und Familien hier Zusammenkommen und wohlfühlen. Begrüßt von Glühwein, Kakao und Bratwurst, lässt sich die vorweihnachtliche Zeit genießen.

Im „LaLi“ erwartet Euch der Duft von Kaffee und Kuchen und es gibt es viel zu Stöbern, Staunen und zu kaufen.

Eine große Auswahl an festlichen Dekorationsartikeln, selbstgenähten Taschen, Babyartikel, vielseitige Anhänger aus Tampen, Schmuck, Honig, Kekse, Hundekekse um nur einiges zu nennen. Es findet sich immer ein Geschenk oder etwas Schönes für den eigenen Bedarf.

Der Weihnachtsmann kommt in der Zeit von 13:30 – 15 Uhr zu Besuch und das will sicher kein Börnerkind verpassen!

Der Festausschuss

Rita Muroli und Team

23.10.

20 Uhr

ALFONS „Le BEST OF“

Orangefarbene Trainingsjacke? Puschelmikro? „Frongsösische Accent?“ „Ja, kennen Sie“ ... ist Ihnen vermutlich schon häufig im Fernsehen begegnet. **Gestatten: ALFONS!** Er präsentiert in „Le BEST OF“ eine Auswahl persönlicher Highlights zum **Verhalten der Deutschen in freier Wildbahn** und vieles mehr. **Interessiert?** Finden Sie es raus.

Live im ella Kulturhaus



Gemeinschaft der Fritz-Schumacher-Siedlung
Langenhom e.V. seit 1920

Adventsmarkt im LALI

19. November 2023

Tangstedter Landstraße 182 a
10.00 Uhr - 16.00 Uhr

mit
leckerem
Glühwein

Kennt ihr eigentlich eure Nachbarn?



Liebe Börner,
diese Siedlung lebt von den großartigen Menschen, die hier gemeinsam wohnen! Kommt doch einfach mal
am 12. November um 15 Uhr
mit Kind und Kegel in den Ole Börner und schaut, wer links und rechts der Hecke von euch wohnt.
Lernt die Gemeinschaft kennen, die sich mit ihren Ausschüssen vorstellt und euch erzählt, was hier eigentlich so von Börnern alles auf die Beine gestellt wird.
Wir freuen uns auf ein nettes Beisammensein mit Kaffee und Kuchen und vielen tollen Gesprächen! Ob Alt- oder Neubörner, alle sind ganz herzlich willkommen!



HW - BAUSANIERUNG

Heiko Wöller

0162 - 66 79 554

Zum Lerchenhof 6
23845 Oering
hw-bausanierung@gmx.de



SCHARNBERG IT GmbH

IT-Service - Beratung - Projekte
040-32596090 - www.scharnberg-it.de



Benötigen Sie Unterstützung bei Fragen rund um Computer, Tablet oder Smartphone?
Ich, Dirk Scharnberg, stehe Ihnen gerne zur Verfügung! Als IT-Experte möchte ich Ihnen helfen, das Beste aus Ihren Geräten herauszuholen und Ihnen den Umgang damit erleichtern.

SAMMEL DICH GRÜN!

FÜR ALLE GRÜNFLÄCHEN
IN HAMBURG, DIE GRÖßER
ALS 1 HEKTAR SIND

Werde Sammler:in
für das geplante
Volksbegehren



Foto: rettet das Birkmoor

Sei dabei:
Melde dich an unter:
[www.rettethamburggruen.de/
sammlerwerden/](http://www.rettethamburggruen.de/sammlerwerden/)

Anzeige im De Börner schalten
Tel: 0172 915 81 07
oder per E-Mail:
deboerner@gemeinschaft-fss.de

OKTOBER

1923 – 2023

100 Jahre

38 Veranstaltungen ab Oktober 2023

Hamburger

www.100-Jahre-Hamburger-Aufstand.de

Aufstand

Buchpreis der Staats- und Unibibliothek Hamburg „HamburgLesen 2023“

Einige erinnern sich vielleicht noch an die Buchvorstellung vom letzten Jahr im Oktober?

Der Sammelband „Mit revolutionären Grüßen – Postkarten der Arbeiterbewegung 1900-1945“ ist in die engere Wahl für den Buchpreis der Staats- und Unibibliothek Hamburg „HamburgLesen 2023“ gekommen.

Am Freitag 3. November 2023 wird aus den 7 nominierten Büchern der Preisträger/die Preisträgerin bekanntgegeben und gekürt. Auch die Fritz-Schumacher-Siedlung ist mit einem Beitrag in dem Sam-



melband vertreten. Wir gratulieren Renè Seneko für diese Anerkennung seiner Arbeit und dem Gestalter Harald Heck vom VSA-Verlag.

Wir dürfen nicht vergessen ...

Ein wichtiger Beitrag für unsere Vergangenheitsbewältigung und gerade **JETZT** wichtiger denn je. Wir müssen aus der Vergangenheit lernen und dürfen nicht wiederholen was schon damals schrecklich war. **Achtung! Es sind nur noch wenige Exemplare zu erwerben.** *Angela Wagner*

Trubel im Märchenland – ein Weihnachtsmärchen der „Börner Speeldeel“

Liebe Börner, Gross und Klein, endlich ist es wieder soweit und wir bringen für Euch ein Märchen auf die Bühne des Lalis!

Bereits im letzten Jahr hatten wir angefangen zu proben, doch musste es krankheitsbedingt leider ausfallen. Aber in diesem Jahr wird gespielt und wir alle sehen uns endlich wieder zu einer der neun Aufführungen der „Börner Speeldeel“.

Karten gibt es ab ca. Mitte Oktober in den bekannten Vorverkaufsstellen und mit Glück noch an der Abendkasse vor Ort.

Wie einigen von Euch sicher schon bekannt ist, hat sich vieles bei der „Börner Speeldeel“ verändert. Daher werdet Ihr etliche neue Gesichter bei uns entdecken, sowohl auf der Bühne als auch im Saal.

Das ursprünglich für letztes Jahr geschriebene Märchen ist auch etwas abgewandelt worden, da die Schauspieler Mitspracherecht bei ihren Rollen erhalten haben, dennoch

werden wir versuchen mit gewohnt märchenhafter Kulisse und Kostümen das Publikum zu verzaubern.

Ist das eine Aufregung im Märchenland! Denn die Prinzessin Zimtdufta bringt mit ihrer burschikosen, selbstbewussten Art nicht nur die Königin sondern den ganzen Hofstaat auf die Palme. Zum Leidwesen der Königin ist sie

Hofe, repariert Zäune, beschlägt die königlichen Rösser und weiß dabei stets alles besser. Kein Wunder, dass bei Hofe so mancher froh ist, als Prinzessin Zimtdufta eines Tages von den Räufern des Waldes entführt wird.

Diese Räuber sind alle sehr einfältig und nicht fähig, sich selbst zu versorgen. Lieber wollen sie das Geld und Gold der Königin rauben. Wie es nun stattdessen zur Entführung der Prinzessin kommt – und diese eigentlich gar nicht wirklich entführt wird – aus den Räufern irgendwie doch nette Personen werden, das könnt Ihr bei einer unserer Aufführungen im LaLi erfahren. Wer also mehr von dichtenden Hofmeistern, verzweifelten Hofdamen, einer gewissen Zimtstick und Trolli, dem Fabelwesen, welches den Zuschauer durch den Trubel in unserm Märchenland führt, wissen möchte ist

Freitag	Samstag	Sonntag	Freitag	Samstag	Sonntag
24	25	26	1	2	3
November	November	November	Dezember	Dezember	Dezember
17 ⁰⁰ Uhr	14 ³⁰ Uhr 17 ⁰⁰ Uhr	(14 ³⁰ Uhr) [*] 17 ⁰⁰ Uhr	17 ⁰⁰ Uhr	14 ³⁰ Uhr 17 ⁰⁰ Uhr	14 ³⁰ Uhr

Karten 6,-€

Karten im Vorverkauf:
Genossenschaftsbüro, Tangstedter Landstraße 221a · **Weinhaus am Stadtrand**, Tangstedter Landstraße 22
Blumen Engbrecht, Tangstedter Landstraße 252 · **Bücherstube am Krohnstieg**, Tangstedter Landstraße 53
Restkarten erhalten Sie an der Abendkasse im LaLi, Tangstedter Landstraße 182a

keineswegs in schönen Kleidern beim Harfe spielen anzutreffen. Vielmehr hilft sie den Gewerken am

herzlich willkommen!
Wir freuen uns auf Euren Besuch!
Eure „Börner Speeldeel“.



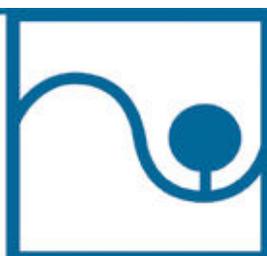
Jan Baumann GmbH
Garten- und Landschaftsbau

Telefon: 524 770 350

E-Mail: info@janbaumanngmbh.de

Oehleckerring 21
22419 Hamburg

www.janbaumanngmbh.de



Achtsamkeit – nur was für Esoteriker?

Von „die sitzen da auf dem Kissen und denken an Nichts“ bis hin zu „dadurch lernt man, Gefühle zu unterdrücken“ kursieren viele falsche Annahmen über Achtsamkeit.

Durch sie können wir lernen, das Gedankenkarussell anzuhalten und bewusst wahrzunehmen, was wirklich los ist. In der Situation im Außen wie auch bei uns selber.

Dazu gehört auch, Gefühle wahrzunehmen und zu lernen, mit ihnen umzugehen anstatt sich ihnen hilflos ausgeliefert zu fühlen.

Hört sich erstmal kompliziert an, ist aber ziemlich leicht in jedem noch so vollen Alltag umsetzbar.

Wir nutzen dabei vor Allem unsere 5 Sinne (Sehen, Hören, Riechen, Schmecken, Fühlen), um die Fähig-



keit zu stärken, die Aufmerksamkeit auf das zu lenken, was wir tagtäglich tun. Dadurch kommt der Geist zur Ruhe, wir können klarer denken, der Kör-

per entspannt und wir entwickeln Gelassenheit.

Wofür das gut ist?

Nachgewiesenermaßen lassen sich gezielt Stresserkrankungen vorbeugen und reduzieren. Aber vor allem: dein Leben wird leichter und macht mehr Spaß!

Das haben auch die gesetzlichen Krankenkassen anerkannt und unterstützen Achtsamkeits-Kurse mit bis zu 80%. *Annette F.*



Autor: *Annette Friedrich* bietet seit über 12 Jahren Coaching und Kurse für Achtsamkeit zur Stressbewältigung an und ist selber seit 20 Jahren ‚achtsamkeitssüchtig‘.

Infos und Termine:

www.intakt-coaching-hamburg.de



„Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.“

Verteilerhilfen gesucht

Der **Presseausschuss** sucht zur Entlastung möglichst mehrere Helfer um die zugeteilten Börrner an die Verteiler auszuliefern. Dauer ca. eine halbe Stunde einmal im Monat.

Ein Transportmittel wird benötigt.

Bitte meldet Euch unter: deboerner@gemeinschaft-fss.de oder Tel.: 0172/915 81 07

Rosenbeetpflege Oktober

Liebe fleißigen Helfer, vielen Dank für euren tatkräftigen Einsatz!

Mit so einer netten Runde hat es viel Spaß gemacht und der Austausch war richtig nett! Ich freue mich auf neue und bekannte Gesichter im nächsten Jahr, die Termine werden wieder im Kalender bekannt gegeben. Es bedankt sich herzlich der Gartenausschuss



Croques & more

ÖFFNUNGSZEITEN
DIENSTAG BIS FREITAG
17 BIS 21 UHR

SAMSTAG TAGSÜBER:

OFFEN BEI SPIELBETRIEB (siehe Google)

ABENDS: PRIVATE VERANSTALTUNGEN

Tel.: 040 527 32 207

Langenhorner Chaussee 114 | 22415 Hamburg

www.gjselarodriguez.de

Oskar Sudermann



Elektroanlagen GmbH

Wilhelm-Stein-Weg 26
22339 Hamburg

Tel: 040 / 555 660 300
und 040 / 538 10 41
Fax: 040 / 538 61 58

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschaffst.
Siehst Deine Blumen nicht mehr blühen,
weil Dir der Tod nahm Deine Kraft.
Was Du aus Liebe uns gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein.*

Helmut Schubert

*30. Mai 1929 †13. August 2023

*In Liebe Marie-Luise mit Kindern,
Enkeln und Urenkeln*

*Die Beisetzung fand im engsten
Familienkreis statt.*

*Alt werden ist nichts für Feiglinge.
Mae West*

Du bist außergewöhnlich mutig gewesen.

Ilse Duysen

geb. Lüdecke

* 2. Oktober 1919 † 21. September 2023

Du wirst uns immer fehlen.

**Annegret und Rolf
Lars mit Toni und Veit
Wiebke**

**Corina mit Martha
Helmy und Peter
die Lütjenburger**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung
hat stattgefunden.

Neueröffnung „DRK-Kindersecondhandshop LüttePlünn“



Hochwertige Secondhand Kinderkleidung und tolles Spielzeug in angenehmer Atmosphäre zu fairen Preisen. Gut erhaltenen Dingen ein zweites Leben schenken, nachhaltig handeln und zugleich Kinderherzen höherschlagen lassen;

mit diesem Ziel betreiben wir unseren Secondhandshop für Kinder: „Lütte Plünn“.

Nun hat unser Laden ein neues, noch schöneres Zuhause bekommen! Der neue, helle, offene Laden im Herzen von Dulsberg besticht durch eine großzügige und helle Verkaufsfläche, auf der sich unsere Kund:innen in aller Ruhe inspirieren lassen können.

Zudem werden aus den Erlösen soziale Projekte unseres DRK Kreis-

verbandes in der Nachbarschaft gefördert.

Im Shop gibt es schöne und gut sortierte Kleidungsstücke bis Größe 140 zu tollen Preisen, aber auch gut erhaltene Spielsachen und Kinderbücher.

Ein freundliches Beratungsteam aus Ehrenamtlichen hilft gerne weiter.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite:

www.drk-hamburg-nordost.de



**NUR EINEN
KNOPF
DRÜCK
ENTFERNT**

**Sicher und selbstbestimmt
mit dem DRK Hausnotruf**

Infos und Anfragen unter:

040 6570042

hausnotruf@drk-hamburg-nordost.de



WULFF & SOHN
BESTATTUNGSINSTITUT

*Die Tage werden wieder kürzer.
Um beruhigt schlafen zu können...
Sorgen Sie jetzt vor.*

Wir beraten Sie gerne!

Segeberger Chaussee 56-58 Tangstedter Landstraße 238
Norderstedt HH-Langenhorn
☎ (040) 529 61 73 ☎ (040) 539 08 590

www.wulffundsohn.de

Ingwer-Shot

Zur kalten Jahreszeit gibt es eine gute Möglichkeit, gesund durch den Winter zu kommen!

Mit den selbstgemachten „Ingwer-Shots“ können wir unser Immunsystem stärken und den Stoffwechsel ordentlich auf Touren bringen.

Ich benutze ein Grundrezept, was aber jeder nach Geschmack individuell verändert kann. Deshalb an dieser Stelle nur grob ein paar Ideen und die Zubereitung.

Den Saft von **5 – 6 frisch gepressten Orangen, einer Zitrone und einer Limette** in einen Mixbecher geben. Dann **frischen Ingwer** (evtl. die Ränder abschneiden und die Haut grob mit einem Löffel entfernen, ggf. etwas kleinschneiden), hinzugeben. **ACHTUNG!** Die Men-



ge des hinzugefügten Ingwers gibt dem Shot seine Schärfe. Wer es also lieber etwas milder mag nimmt etwas weniger und umgekehrt. Gerne auch eine kleine frische **Kurkumawurzel** hinzufügen.

Die Süße des Shots kann mit **Honig** (Agavendicksaft oder Ahornsirup) reguliert werden. Man kann den Shot auch noch mit einem (entkernten) halben **Apfel** oder etwas **Banane**, o.ä. verfeinern. Zum Schluß, wer möchte, fügt noch eine Prise **Pfeffer** oder etwas **Chilli** hinzu und dann das ganze für **1 – 2 Minuten** im Mixer mixen.

Dann nur noch den Sud **durch ein Siebgießen** und fertig ist der selbstgemachte Ingwer-Shot. **TIPP:** Wer ihn nicht zu dünn mag, nimmt von dem Sudrückstand ca. **1 TL** und fügt ihn dem Shot wieder hinzu.

Frisch trinken oder gekühlt im **Kühlschrank** hält sich der Ingwer-Shot für ca. **2 – 3 Tage**. *Sven N.*



Dat lesde wöör op Platt

Moin leve Börner,

wo gau de Tied doch löppt! Grod noch hebbt wi in de hitte Sünn sitten un na een schaddigen Platz söcht un nu freit wi uns, wenn de Sünn mol wedder dörch de Wulken kiekt. Aver de düster Joirstied hett jo nich blots Schaddensiet. Ne, denn nu könnt wi uns dat an de langen Avend wedder kommodig moken. Lest een Book, drinkt een Tee un knabbert an een Printen. De een or anner Börner freit sik al siet langen, dat de Sielderball nu bold wedder losgeiht. Dor könnt se denn örnlik schwofen un mit de Navers snacken.

De Lütten freit sik wiss op dat Wiehnachtsmärken vun de Speeldeel. Nich to vergeten, dat de Wiehnachtsmann wedder sien Besöök bi de Adventsmarkt ankündigt hett. Dat Laub mutt nu wedder tosommenkehrt un entsorgt warn. Wenn dor nu een vun ju bi is, de doröver stöhnt, denn denk jümmer daran, wat Du Di freit hest, as dat erste Grön in Fröhjohr an de Booms to'n Vörkieken käm. In de Goorns kiekt wi uns de lesden Blomen vun dat Jahr an un plant wiss de Zwibbeln för dat naaste Joahr.

Dat gifft also bannig veel to dohn, ok wenn de Sünn blots kort dörch de Wulken dörchkümmt. Endoont, wat Du vun de Soken mookst, bliev gesund un frei Di op een scheunen Harvst!

Dat wünscht Dien Plattsnacker

- Dachrinnen-Reinigung
- Fassadenreinigung (Malararbeiten)
- Dachreinigung und -beschichtung
- Schornsteinverkleidung
- Flachdach-Abdichtung

Termine frei!
Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung

Tel.: 040/333 73 630 • 22769 Hamburg

AMBULANTER PFLEGEDIENST

► Tel. 040 . 520 70 51

www.kursana.de/PD-Hamburg

Tangstedter Landstraße 234 a
22417 Hamburg-Nord



kursana

Häusliche und teilstationäre Pflege

**ASB-Sozialstation
Nord**

Langenhorner Markt 9
040 52739341

**ASB-Tagespflege
Langenhorn**

Fibigerstraße 163
040 18138698

Mit Sicherheit
gut umsorgt





Das Weihnachtsmärchen 2023



Für unsere Börner-Kinder findet am
**Sonntag, dem
 26. November um 14:30 Uhr,**
 eine spezielle Vorstellung im LaLi
 in der Tangstedter Landstraße 182a statt.

Bitte die Anmeldung spätestens bis
 Sonntag, dem 15.11.2023 in den Briefkasten von
 Martina Wendler, Laukamp 21, einwerfen.



**Anmeldung für das Weihnachtsmärchen
 am Sonntag, dem 26. November 2023, um 14:30 Uhr**

Kinderzahl:

Name:

Straße:

Telefon:

Alter:

Kinder von 4 bis 12 Jahren – Begleitperson 6 € p.P.



Gemeinschaft der Fritz-Schumacher-Siedlung
 Langenhorn e.V. seit 1920

SIEDLERBALL

BLACK & WHITE

am 4.11.2023

von 20.00 - 02.00 Uhr

in der Fritz-Schumacher-Schule, Timmerloh 27-29

KARTENVORVERKAUF

am: 19.10. * 24.10. * 26.10. * 31.10.2023

wie gewohnt von 18 - 20 Uhr im Olen Börner

Eintrittspreis : 18.00 €

Sa. 28.10.2023

14 - 17 Uhr

im ella Kulturhaus

Repair Café

Reparieren statt wegwerfen!

ella



GENOSSENSCHAFT DER FRITZ-SCHUMACHER-SIEDLUNG LANGENHORN eG Schnee- und Eisbeseitigung 2023/2024

Die Pflicht der Mieter zur Schnee- und Eisbeseitigung, beginnt in diesem Jahr in der 47. Kalenderwoche (KW) 2023 und endet mit Ablauf der 14. KW 2024. Die Schnee- und Eisbeseitigung auf den öffentlichen Wegen wird auch in diesem Jahr durch die Firma Jan Baumann ausgeführt. Die Zuwegung zum Haus ist jedoch nach wie vor von den Bewohnern von Schnee und Eis freizuhalten. Die Zuwegung zu den Reihenhäusern ist von den Mietern freizuhalten. Sollte in Ihrem Eingang eine Einigung nicht möglich sein, ist ein 4-Wochenzyklus für jede Mietpartei vorgesehen.

In der Reihenfolge (von der Straße aus gesehen)

Linke Eckwohnung	KW	–	48	52	04	08	12
Mittelwohnung links	KW	–	49	01	05	09	13
Mittelwohnung rechts	KW	–	50	02	06	10	14
Rechte Eckwohnung	KW	47	51	03	07	11	–